

eldom **nutley**

WA150

/ PL / OPIEKACZ DO ORZESZKÓW **/ EN /** WALNUT COOKIE MAKER **/ DE /** WALNUSSEKS-MASCHINE
/ RU / ОРЕШНИЦА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ **/ ES /** MÁQUINA PARA GALLETAS DE NUEZ
/ FR / MACHINE À GÂTEAUX AUX NOIX **/ IT /** MACCHINA PER BISCOTTI ALLE NOCI



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/ Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammlingsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).

Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/FR/ L'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte du produit permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans le produit. Le matériel électrique doit être remis de manière à limiter sa réutilisation et son utilisation. S'il y a des piles dans l'appareil, retirez-les et déposez-les dans un lieu de stockage séparé. NE JETEZ PAS CET APPAREIL DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, l'entreprise fournissant des services de nettoyage ou le magasin où vous avez acheté le produit.

/IT/ Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

Questa immagine sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Restituire il dispositivo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto permette di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nel prodotto. Smaltire l'apparecchio elettrico in modo da limitarne il riutilizzo e il riuso. Se sono presenti batterie, devono essere rimosse e smaltite separatamente. NON SMALTIRE L'APPARECCHIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI URBANI. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale, il fornitore del servizio di pulizia o il negozio dove è stato acquistato questo prodotto.



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji.
2. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
3. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
4. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem.
5. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
6. Nie używać na wolnym powietrzu.
7. Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych jak meble, pościel, papier, ubrania, firany, wykładziny itp.
8. Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia.
9. Części urządzenia stają się gorące podczas użytkowania. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
10. Należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu produktów. Gotowe produkty są gorące i mogą poparzyć.
11. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru.
12. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
13. Nie przenosić ani nie przesuwać w trakcie użytkowania.
14. Nie przykrywać urządzenia w czasie pracy.
15. Nie wkładać do urządzenia produktów w foliach metalowych.
16. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami.

17. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
18. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
19. Nie wieszać przewodu na ostrych krawędziach i nie dopuszczać, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
20. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; wykaz serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu.
21. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania.
22. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE: Podczas pracy należy stosować płyty grzewcze o tym samym przeznaczeniu.

UWAGA: Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.



Ten symbol ostrzega przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.

• OPIS OGÓLNY

1. Lampki kontrolne A i B
2. Pokrywa
3. Płyty grzejne
4. Uchwyt
5. Blokada płyt

• DANE TECHNICZNE

- moc nominalna: **1400W**
- moc wydajnościowa (maksymalna): **1700W**
- napięcie zasilania:
220-240V~ 50-60Hz

• PRZEZNACZENIE

Opiekacz do orzeszków **WA150** to praktyczne urządzenie kuchenne, przeznaczone do pieczenia ciasteczek w kształcie orzeszków. Jednocześnie można przygotować 24 ciasteczka – połówki orzeszków. W ten sposób można łatwo i szybko przygotować smaczne, domowe ciasteczka, które można nadziać ulubionym kremem, dżemem lub innymi nadzieniami.

• PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.
- Przed pierwszym użyciem wszystkie części urządzenia mające kontakt z żywnością muszą być dokładnie umyte, (patrz sekcja: **Czyszczenie i konserwacja**).

UWAGA.

Podczas pierwszego użycia może wydzielać się specyficzny zapach będący wynikiem procesu produkcyjnego. Jest to proces normalny i ustępuje po pewnym czasie.

W pomieszczeniu należy zapewnić właściwą wentylację np. otwierając okno. Pierwsze użycie urządzenia powinno odbyć się bez produktów.

• OBSŁUGA

- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Przetrzeć płyty grzejne (3) wilgotną szmatką i posmarować tłuszczem.
- Opuścić pokrywę (2) i zabezpieczyć blokadą (5).
- Podłączyć urządzenie do sieci zgodnej z parametrami podanymi powyżej. Zapalą się lampki kontrolne (1).
- Urządzenie nagrzewa się. Lampka kontrolna (1B) wyłączy się, gdy urządzenie osiągnie wymaganą temperaturę.
- Otworzyć pokrywę (2) trzymając za uchwyt (4).
- W każde zagłębienie dolnej płyty (3) włożyć przygotowaną kulkę ciasta. Wielkości kulki należy dopasować tak, aby po zamknięciu opiekacza ciasto nie wyszło ponad brzeg zagłębienia.
- Zamknąć delikatnie pokrywę (2) i zabezpieczyć blokadą (5).
- Podczas pieczenia lampka kontrolna (1B) zapala się i gaśnie. Termostat utrzymuje odpowiednią temperaturę.
- Piec przez 3-6 minut. Czas pieczenia zależy od:
 - rodzaju ciasta,
 - oczekiwanego poziomu wypieczenia.
- Otworzyć blokadę (5).

- Trzymając za uchwyt (4) unieść pokrywę (2) i sprawdzić czy ciasteczka osiągnęły właściwy kolor. Jeśli nie, trzeba zamknąć urządzenie i pozwolić by ciasteczka się dopiekły.

UWAGA.

W trakcie pieczenia z boków urządzenia wydobywa się para – ryzyko poparzenia.

- Po zakończeniu pieczenia wyjąć ciasteczka. Aby nie uszkodzić płyt grzejnych należy używać sztućców drewnianych lub z tworzyw sztucznych odpornych na wysokie temperatury.
- Przed włożeniem kolejnej porcji ciasta należy opuścić pokrywę (2) i poczekać, aż lampka kontrolna (1B) zasygnalizuje nagrzanie się urządzenia.
- Po zakończeniu pieczenia należy odłączyć urządzenie od sieci i zostawić do wychłodzenia z uniesioną otwartą pokrywą (2).

• WSKAZÓWKI

- Wszystkie składniki ciasta powinny być należycie wymieszane, co zapewni odpowiedni proces rumienienia.
- Nie należy kłaść świeżo upieczonych ciasteczek jeden na drugim, gdyż szybko miękną. Aby pozostały chrupiące należy je kłaść obok siebie.
- W podstawie urządzenia znajduje się miejsce na nawinięcie przewodu.

• CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od prądu i pozostawić do ostygnięcia.
- **Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach.**
- Urządzenie i kabel należy oczyścić lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć je do sucha.
- Nie wycierać ostrymi, ścierającymi szmatkami lub gąbkami, ponieważ można w ten sposób zniszczyć urządzenie.
- Płyty grzejne (3) przetrzeć ręcznikami papierowymi, aby usunąć tłuszcz i resztki produktów.
- **W przypadku osadów trudnych do usunięcia nie należy używać twardych narzędzi, gdyż mogą zniszczyć powłoki zastosowane na płytkach urządzenia.**
- Na uciążliwe zabrudzenia najlepiej jest położyć mokrą ściereczkę, która rozmiękcza osady lub wylać na zabrudzone miejsca trochę oleju spożywczego i po około 5 minutach przetrzeć papierowym ręcznikiem.

• GWARANCJA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym.
- Nie może być używane do celów zawodowych.
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.
- **Warunki gwarancji podane są w załączniku.**

SAFETY INSTRUCTIONS

Before first use, please thoroughly read the entire manual. It is recommended to keep this instructions manual for future reference.

1. Set the appliance on a flat, stable and high temperature resistant surface.
2. Always disconnect the appliance from the mains by pulling the plug, not the power cord.
3. Disconnect the appliance from the mains whenever it is not used or before cleaning it.
4. Do not immerse the cord or the appliance in water.
5. Do not hang the cord on sharp edges and do not let it touch hot surfaces.
6. Do not use in open air.
7. Do not use nearby inflammable materials such as furniture, bedding, paper, clothes, lace curtains, linings etc.
8. Do not leave children without care nearby the appliance parts of the appliance become hot when the appliance.
9. Is being used, you should hold the appliance only by the handgrip.
10. Be careful when taking out the sandwiches. Ready made sandwiches are hot and can burn.
11. Do not leave the appliance unattended when it is being used,
12. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
13. Pay attention to make sure that the appliance is not played with by children.
14. Do not carry or move the appliance when it is being used.
15. Do not cover the appliance when it is being used.
16. Do not put any products in metal foils into the appliance.
17. Do not grasp the appliance with wet hands.

18. The appliance is intended for household use only.
19. A very hot stream of steam may come out of the appliance when the cover is being opened do not use the appliance.
20. If the power cord has been damaged or when the appliance has fallen down or was damaged in another way. The appliance should be repaired by an authorized service shop; see the annexe or visit the site www.eldom.eu for the list of authorized service shops.
21. The appliance may be repaired only by an authorized service outlet.
22. Modernizing the appliance or using other spare parts or components for the appliance with the genuine ones is forbidden and threatens the safety of use.
23. Eldom sp. z o. o. is not responsible for any potential damages caused by improper use of the appliance.

WARNING: Improper use of the appliance may cause injury.

WARNING: Do not use a combination of different baking plates

WARNING: Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.



This symbol is a warning against the high temperature of the appliance surface.

OPERATING INSTRUCTION

WALNUT COOKIE MAKER WA150

• GENERAL DESCRIPTION

1. Indicator lights A and B
2. Cover
3. Heating plate
4. Handle
5. Plate lock

• TECHNICAL DATA:

- power: **1400 W**
- peak power: **1700W**
- supply voltage:
220-240V~ 50-60Hz

• INTENDED USE

The **WA150** walnut cookie maker is a practical kitchen appliance designed for baking nut-shaped cookies. It allows you to prepare 24 cookie halves at once. This way, you can easily and quickly make delicious homemade cookies that can be filled with your favorite cream, jam, or other fillings.

• SETTING UP THE APPLIANCE

- Make sure that the appliance, the plug and the power cord are in order and that all parts of the packaging have been removed before you start using the appliance.

IMPORTANT

The appliance may give off a smell while being used for the first time. The smell is associated with the manufacturing procedure. It is a natural process which ceases to occur after a certain period of time. Ensure a suitable ventilation in the room, e.g. by opening a window. Use the appliance with any food products while using it for the first time.

• USE

- Place the appliance on a flat, stable, and heat-resistant surface.
- Wipe the heating plates (3) with a damp cloth and grease them.
- Lower the lid (2) and secure it with the lock (5).
- Connect the appliance to a power supply that matches the parameters listed above. The indicator lights (1) will turn on.
- The appliance is heating up. The indicator light (1B) will turn off when the appliance reaches the required temperature.
- Open the lid (2) by holding the handle (4).
- Place a prepared dough ball into each recess of the lower plate (3). Adjust the size of the dough ball so that when the waffle iron is closed, the dough does not overflow the edge of the recess.
- Gently close the lid (2) and secure it with the lock (5).
- During baking, the indicator light (1B) will turn on and off. The thermostat maintains the appropriate temperature.
- Bake for 3-6 minutes. The baking time depends on:
 - the type of dough,
 - the desired level of doneness.
- Open the lock (5).
- Holding the handle (4), lift the lid (2) and check if the cookies have reached the desired color. If not, close the appliance and allow the cookies to bake further.

WARNING

Steam may escape from the sides of the appliance during baking – risk of burns.

- After baking, remove the cookies. To avoid damaging the heating plates, use wooden or high-temperature-resistant plastic utensils.
- Before placing the next batch of dough, lower the lid (2) and wait for the indicator light (1B) to signal that the appliance is heated.
- After baking, disconnect the appliance from the power supply and leave it to cool with the lid (2) raised and open.

• TIPS

- All batter ingredients should be properly mixed to ensure a proper browning process.
- Do not stack freshly baked cookies on top of each other as they soften quickly. To keep them crispy, place them side by side.
- In the base of the appliance there is a space for winding the cable.

• CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool down before cleaning it.
- **Do not immerse the appliance in water or other liquids.**
- First rub the heating plates with paper towels in order to remove grease.
For ease of cleaning, the heating plates may be disassembled.
- Then clean the appliance and the cord gently with a wet cloth.
- Do not use cleaning agents and dissolvent.
- In case of residue which is difficult to be removed, do not use sharp tools as they can destroy coatings on the plates of the appliance. The best way to remove dirt is to cover them with a wet cloth to dissolve the residue.

• WARRANTY

- This appliance is designed for domestic use only.
- It cannot be used for professional purposes or for other than the intended use.
- Improper use will nullify the guarantee.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor der ersten Verwendung machen Sie sich bitte mit dem Inhalt dieser Anleitung vertraut.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät an eine Steckdose anschließen, deren Parameter den in der Betriebsanleitung angegebenen entsprechen.
2. Das Gerät auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche platzieren.
3. Zwecks Abschalten des Geräts vom Netz, immer am Stecker und niemals am Kabel, ziehen.
4. Wird das Gerät nicht mehr benutzt, oder vor der Reinigung, ist es komplett vom Stromnetz abzuschalten.
5. Das Gerät oder das Anschlusskabel niemals im Wasser eintauchen.
6. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
7. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Gegenständen verwenden, wie z. B. Möbel, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Gardinen, Teppiche u. Ä.
8. Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Gerätenähe lassen.
9. Geräteteile erhitzen sich während Nutzung. Das Gerät nur am Griff anfassen.
10. Beim Herausnehmen der Sandwiches aus dem Gerät ist Vorsicht geboten. Die fertigen Sandwiches sind heiß und können Verbrennungen verursachen.
11. Das Gerät während Nutzung niemals unbeaufsichtigt lassen.
12. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichende Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.

13. Das Gerät während des Gebrauchs niemals transportieren oder verschieben.
14. Das Gerät während des Gebrauchs niemals überdecken.
15. Geben sie keine in Alufolie eingewickelten Lebensmitteln in das Gerät ein.
16. Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
17. Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
18. Beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf heraustreten, daher am besten Ofenhandschuhe benutzen.
19. Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Anschlusskabel, nach Sturz oder einer anderwärtigen Beschädigung betrieben werden. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte an die Servicestelle des Herstellers.
20. Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz und Zubehöerteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.
21. Die Firma Eldom sp. z o.o. haftet nicht für eventuelle Schäden, die infolge zuwiderlaufender Nutzung des Geräts entstanden sind.

WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

WARNUNG! Kombinieren Sie nicht verschiedene Heizplatten.

VORSICHT! Plastiktüten können gefährlich sein! Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Tüte sicher vor Kindern auf!



• ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Anzeigelampen A und B
2. Deckel
3. Heizplatten
4. Handgriff
5. Heizplattenverriegelung

• TECHNISCHE DATEN

- Leistung: **1400W**
- maximale Leistung: **1700W**
- Versorgungsspannung:
220-240V~ 50-60Hz

• BESTIMMUNG

Die **WA150** Walnusskeks-Maschine ist ein praktisches Küchengerät, das zum Backen von walnussförmigen Keksen bestimmt ist. Es ermöglicht die gleichzeitige Zubereitung von 24 Kekshälften. Auf diese Weise können Sie einfach und schnell köstliche, hausgemachte Kekse zubereiten, die Sie mit Ihrer Lieblingscreme, Marmelade oder anderen Füllungen füllen können.

• VORBEREITUNG DES GERÄTS

- Vor dem Gebrauch ist zu überprüfen, dass das Gerät, der Stecker und das Anschlusskabel leistungsfähig sind, und ob alle Verpackungsteile entfernt wurden.
- Vor jedem Gebrauch müssen alle Bestandteile des Geräts, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, genau gereinigt werden (siehe Abschnitt: **Reinigung und Wartung**).

WARNUNG

Bei dem ersten Gebrauch kann das Gerät einen spezifischen Geruch ausströmen, der aus dem Herstellungsprozess resultiert. Er ist nicht schädlich und soll nach kurzer Zeit nachlassen. Im Raum ist eine ausreichende Lüftung, z.B. durch Öffnen der Fenster sicherzustellen. Zum ersten Mal ist das Gerät ohne Produkte zu nutzen.

• BEDIENUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Wischen Sie die Heizplatten (3) mit einem feuchten Tuch ab und fetten Sie sie ein.
- Senken Sie den Deckel (2) und sichern Sie ihn mit der Verriegelung (5).
- Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an, die den oben angegebenen Parametern entspricht. Die Anzeigelampen (1) leuchten auf.
- Das Gerät heizt sich auf. Die Anzeigelampe (1B) erlischt, wenn das Gerät die erforderliche Temperatur erreicht hat.
- Öffnen Sie den Deckel (2), indem Sie den Griff (4) halten.
- Legen Sie eine vorbereitete Teigkugel in jede Vertiefung der unteren Platte (3). Passen Sie die Größe der Teigkugel so an, dass der Teig beim Schließen des Geräts nicht über den Rand der Vertiefung hinausgeht.
- Schließen Sie den Deckel (2) vorsichtig und sichern Sie ihn mit der Verriegelung (5).
- Während des Backens leuchtet die Anzeigelampe (1B) abwechselnd auf und erlischt. Das Thermostat hält die richtige Temperatur aufrecht.
- Backen Sie die Kekse 3-6 Minuten lang. Die Backzeit hängt ab von:
 - der Art des Teigs,
 - dem gewünschten Bräunungsgrad.
- Öffnen Sie die Verriegelung (5).

- Heben Sie den Deckel (2) an, indem Sie den Griff (4) halten, und überprüfen Sie, ob die Kekse die gewünschte Farbe erreicht haben. Wenn nicht, schließen Sie das Gerät und lassen Sie die Kekse weiterbacken.

Warnung

Während des Backens entweicht Dampf aus den Seiten des Geräts – Verbrennungsgefahr.

- Nach dem Backen die Kekse herausnehmen. Verwenden Sie Holz- oder hitzebeständige Kunststoffutensilien, um die Heizplatten nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie den nächsten Teig einlegen, senken Sie den Deckel (2) und warten Sie, bis die Anzeigelampe (1B) anzeigt, dass das Gerät wieder aufgeheizt ist.
- Nach dem Backen das Gerät vom Stromnetz trennen und mit angehobenem, geöffnetem Deckel (2) abkühlen lassen.

• TIPPS

- Alle Teigzutaten sollten gut vermischt werden, um einen guten Bräunungsprozess zu gewährleisten.
- Frisch gebackene Kekse sollten nicht übereinander gelegt werden, da sie schnell weich werden. Um sie knusprig zu halten, legen Sie sie nebeneinander.
- Am Boden des Geräts befindet sich eine Aussparung zum Aufwickeln des Kabels.

• REINIGUNG UND KONSERVIERUNG

- Das Gerät vor der Reinigung vom Strom abschalten und auskühlen lassen.
- Weder das Gerät noch seine Bestandteile ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Zuerst die Backplatten mit Papiertüchern abwischen, um Fett einzusammeln. Die Kochplatten können zur leichteren Reinigung herausgenommen werden.
- Anschließend das Gerät und das Kabel mit feuchtem Tuch säubern. Das Gerät vor erneutem Gebrauch trocken wischen.
- Keine scharfen Reinigungsmittel oder Lösemittel verwenden.
- Bei schwierigen Verschmutzungen keine harten Werkzeuge benutzen. Diese können die Oberfläche der Backplatten beschädigen. Auf hartnäckige Verschmutzungen am besten einen feuchten Tuch für einige Zeit legen, um diese einzuweichen.

• GARANTIE

- Das Gerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet
- Eine unsachgemäße Benutzung führt zum Erlöschen der Garantie.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием необходимо внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции.

1. Перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. инструкцию) соответствует напряжению сети.
2. Установить прибор на ровной, стабильной поверхности, которая устойчива к воздействию высокой температуры.
3. При выключении прибора не тянуть за сетевой шнур; выключать прибор, вынув вилку из розетки.
4. Отсоединить прибор от сети после окончания работы и перед чисткой.
5. Не погружать устройство или сетевой шнур в воду.
6. Не использовать на открытом воздухе.
7. Не использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов как мебель, постель, бумага, одежда, тюль, ковровые покрытия и тд.
8. Наблюдайте за детьми, если находятся вблизи прибора.
9. Элементы устройства нагреваются во время работы. Держать прибор только за ручки.
10. Будьте осторожны, вынимая бутерброды. Приготовленные сэндвичи горячие опасность, получения ожога.
11. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
12. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми.
13. Только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
14. Во время работы запрещается перемещение устройства во время работы следите за тем, чтобы прибор не был прикрыт.
15. Не прикасаться мокрыми руками.
16. Только для домашнего использования.

17. При открытии крышки, может выделяться горячий пар.
18. Запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден или поврежден иначе. В случае повреждения необходимо обратиться в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на www.eldom.eu.
19. Ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других чем оригинальные запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
20. Фирма Eldom sp z o.o. не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате неправильного обращения.

ВНИМАНИЕ!

Полиэтиленовый пакет может быть опасным – чтобы избежать удушения мешком, необходимо хранить его в недосягаемом для младенцев и маленьких детей месте.

ОСТОРОЖНО! Для обеспечения правильной работы прибора не используйте комбинацию разных панели.



Данный знак предупреждает о высокой температуре поверхности прибора

• ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Индикаторные лампы А и В
2. Крышка
3. Нагревательные пластины
4. Ручка
5. Блокировка нагревательных пластин

• ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- мощность: **1400W**
- максимальная мощность: **1700 Вт**
- напряжение питания:
220-240V~ 50-60Hz

• НАЗНАЧЕНИЕ

Орешница электрическая **WA150** – это практичное кухонное устройство, предназначенное для выпечки печенья в форме орешков. Одновременно можно приготовить 24 печенья – половинки орешков. Таким образом, можно легко и быстро приготовить вкусное домашнее печенье, которое можно наполнить любимым кремом, джемом или другими начинками.

• ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

- Перед тем как приступить к использованию устройства, необходимо убедиться, что устройство, его контактная вилка и питающий провод исправны, а также удалены все элементы упаковки.
- Перед первым использованием все элементы устройства, контактирующие с пищевыми продуктами, необходимо тщательно вымыть (см. раздел: **ЧИСТКА И УХОД**).

ВНИМАНИЕ

При первом использовании устройство может издавать специфический запах, который является результатом процесса изготовления устройства. Это нормальное явление – запах исчезнет через некоторое время.

В помещении, в котором установлено устройство, следует обеспечить соответствующую вентиляцию, например, открыть окно. Первый запуск устройства следует выполнить без продуктов.

• ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Установите устройство на ровную, стабильную и термостойкую поверхность.
- Протрите нагревательные пластины (3) влажной тряпкой и смажьте их маслом.
- Опустите крышку (2) и зафиксируйте ее замком (5).
- Подключите устройство к сети, соответствующей указанным выше параметрам. Загорятся контрольные лампы (1).
- Устройство нагревается. Контрольная лампа (1В) погаснет, когда устройство достигнет требуемой температуры.
- Откройте крышку (2), держась за ручку (4).
- Положите подготовленный шарик теста в каждую выемку на нижней пластине (3). Размер шарика должен быть таким, чтобы при закрытии вафельницы тесто не выходило за край выемки.
- Аккуратно закройте крышку (2) и зафиксируйте ее замком (5).
- Во время выпекания контрольная лампа (1В) будет периодически загораться и гаснуть. Термостат поддерживает нужную температуру.

- Выпекайте 3-6 минут. Время выпекания зависит от:
 - типа теста,
 - желаемой степени готовности.
- Откройте замок (5).
- Поднимите крышку (2), держась за ручку (4), и проверьте, достигли ли печенья нужного цвета. Если нет, закройте устройство и дайте печенье допечься

ВНИМАНИЕ

Во время выпекания из боков устройства выходит пар – риск ожогов.

- После выпекания выньте печенье. Чтобы не повредить нагревательные пластины, используйте деревянные или термостойкие пластиковые столовые приборы.
- Перед тем как положить следующую порцию теста, опустите крышку (2) и подождите, пока контрольная лампа (1В) не покажет, что устройство нагрелось.
- После выпекания отключите устройство от сети и оставьте его остывать с поднятой открытой крышкой (2).

• СОВЕТЫ

- Все ингредиенты теста должны быть правильно перемешаны, что обеспечит надлежащий процесс подрумянивания.
- Свежевыпеченные печенья не следует класть друг на друга, так как они быстро размякнут. Чтобы они оставались хрустящими, кладите их рядом друг с другом.
- В основании устройства есть место для намотки шнура.

• ЧИСТКА И УХОД

- Перед тем как чистить прибор, необходимо отсоединить прибор от сети и дать прибору охладиться.
- Запрещается погружать прибор в воду или любую другую жидкость.
- В начале необходимо протереть плиты нагрева бумажными полотенцами, чтобы удалить жир - чтобы облегчить очищение, нагревательные пластины можно демонтировать.
- Затем необходимо очистить прибор и шнур слегка влажной тканью. Перед использованием вновь, вытереть прибор насухо.
- Запрещается использование растворителей и детергентов.
- Если образовались трудно удаляемые загрязнения, запрещается использование твердых предметов, которые могут повредить покрытие плит устройства. С целью удаления таких загрязнений лучше всего положить мокрую ткань, которая смягчит загрязнения.

• ГАРАНТИЯ

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- В случае неправильной эксплуатации гарантия не является действительной.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido del manual.

Se recomienda conservar este manual de instrucciones para futuras consultas.

1. El cable de conexión debe estar conectado a la toma de corriente con parámetros compatibles con los que figuran en el manual.
2. Colocar el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
3. Desconectar el aparato de la corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación.
4. Desconectar el aparato de la corriente si ya no está en uso y antes de limpiar.
5. No sumergir el cable ni el aparato en agua.
6. No utilizar al aire libre.
7. No utilizar cerca de materiales inflamables, tales como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, alfombras, etc.
8. No dejar a los niños sin vigilancia cerca del aparato.
9. Las piezas del aparato se calientan durante el uso. Sujetar el aparato por el asa.
10. Tener cuidado al retirar los sándwiches. Los sándwiches listo están calientes y pueden quemar.
11. No deje el aparato en uso sin supervisión el aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años.
12. No trasladar ni mover durante su uso.
13. No cubrir la sandwichera cuando está en funcionamiento.
14. No meter productos con películas de metal.
15. No tocar el aparato con las manos mojadas.

16. El aparato está destinado para uso doméstico.
17. Al abrir la tapa puede escapar un chorro de vapor de agua muy caliente.
18. No utilizar el aparato si tiene el cable de alimentación dañado, si se ha caído o tiene otros daños. El centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, la lista del servicio está en el anexo y en la página www.eldom.eu.
19. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato. Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos.
20. La empresa eldom sp. Z o.o. No se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato. Este símbolo advierte de la alta temperatura de la superficie del aparato.

¡ADVERTENCIA! El uso inadecuado del aparato puede causar lesiones personales.

NOTA: La bolsa de plástico puede suponer un peligro: para evitar el riesgo de asfixia, la bolsa debe guardarse fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

¡ADVERTENCIA! Al trabajar, utiliza las placas calefactoras del mismo propósito.



Este símbolo advierte de alta temperatura de la superficie del dispositivo

INSTRUCCIONES DE USO

MÁQUINA PARA GALLETAS DE NUEZ WA150

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Indicadores luminosos A y B
2. Tapa
3. Placas calefactoras.
4. Asa
5. Bloqueo de placas calefactoras

• ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- potencia: **1400W**
- potencia máxima: **1700W**
- tensión de alimentación:
220-240V~ 50-60Hz

• DESTINACIÓN

La máquina para galletas de nuez **WA150** es un práctico dispositivo de cocina, diseñado para hornear galletas en forma de nuez. Se pueden preparar simultáneamente 24 galletas, es decir, mitades de nuez. De esta manera, se pueden preparar fácil y rápidamente deliciosas galletas caseras que se pueden rellenar con su crema favorita, mermelada u otros rellenos..

• PREPARACIÓN DEL APARATO

- Antes de utilizarlo asegúrese de que el aparato, la clavija y el cable de alimentación funcionan bien y que se han eliminado todas las partes del embalaje.
- Antes del primer uso, todas las piezas que están en contacto con los alimentos deben ser lavadas a fondo (véase la sección: **Limpieza y mantenimiento**).

Nota:

Durante el primer uso puede salir un olor peculiar como resultado del proceso de fabricación. Esto es normal y desaparece después de algún tiempo. La habitación en la que se utilice la u debe tener una ventilación adecuada, por ejemplo, la ventana debe estar abierta.

• USO

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
- Limpie las placas calefactoras (3) con un paño húmedo y engráselas.
- Baje la tapa (2) y asegúrela con el bloqueo (5).
- Conecte el aparato a una fuente de alimentación que coincida con los parámetros indicados anteriormente. Las luces indicadoras (1) se encenderán.
- El aparato se está calentando. La luz indicadora (1B) se apagará cuando el aparato alcance la temperatura requerida.
- Abra la tapa (2) sosteniendo el mango (4).
- Coloque una bola de masa preparada en cada hueco de la placa inferior (3). Ajuste el tamaño de la bola de masa para que, al cerrar la máquina, la masa no se desborde por el borde del hueco.
- Cierre suavemente la tapa (2) y asegúrela con el bloqueo (5).
- Durante el horneado, la luz indicadora (1B) se encenderá y apagará. El termostato mantiene la temperatura adecuada.
- Hornee durante 3-6 minutos. El tiempo de horneado depende de:
 - el tipo de masa,
 - el nivel de cocción deseado.
- Abra el bloqueo (5).

- Sosteniendo el mango (4), levante la tapa (2) y verifique si las galletas han alcanzado el color deseado. Si no, cierre el aparato y deje que las galletas se sigan horneando.

ATENCIÓN

Durante el horneado, sale vapor por los lados del aparato, lo que puede causar quemaduras.

- Después de hornear, retire las galletas. Para no dañar las placas calefactoras, use utensilios de madera o de plástico resistente al calor.
- Antes de colocar la siguiente porción de masa, baje la tapa (2) y espere a que la luz indicadora (1B) señale que el aparato se ha calentado.
- Después de hornear, desconecte el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar con la tapa (2) levantada y abierta.

• CONSEJOS

- Todos los ingredientes de la masa deben estar bien mezclados para asegurar un correcto proceso de dorado.
- No coloque las galletas recién horneadas una sobre otra, ya que se ablandan rápidamente. Para mantenerlas crujientes, colóquelas una al lado de la otra.
- La base del aparato tiene un espacio para enrollar el cable.

• LIMPIEZA DEL APARATO

- Antes de limpiar el aparato se debe desconectar de la red eléctrica y dejar que se enfríe.
- **No sumergir ninguna pieza del aparato en agua u otros líquidos.**
- Al principio limpiar las placas con toallas de papel para eliminar la grasa. Las placas calefactoras se pueden desmontar para facilitar la limpieza.
- A continuación, limpiar el aparato y el cable con un paño ligeramente húmedo. Antes de utilizarlo de nuevo se debe secar bien.
- No utilizar detergentes ni disolventes.
- En caso de suciedad difícil de quitar no se deben utilizar herramientas duras porque pueden dañar el revestimiento de las placas. Lo mejor es poner un trapo mojado encima de la suciedad para que sea más fácil de eliminar.

• GARANTÍA

- El aparato está destinado para un uso privado doméstico.
- No se puede utilizar para fines profesionales.
- La garantía se anula en caso de un uso incorrecto.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous vous recommandons de conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Lisez attentivement tout le contenu de ce notice d'emploi avant la première utilisation.

1. Le câble de connexion doit être raccordé à une prise dont les paramètres sont spécifiés dans les instructions.
2. Placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
3. Débrancher toujours l'appareil du courant en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
4. Éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
5. Ne pas immerger le câble ou l'appareil dans l'eau.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables tels que meubles, linge de lit, papier, vêtements, rideaux, tapis, etc.
8. Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil.
8. Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation. Tenez l'appareil uniquement par la poignée.
9. Soyez prudent lorsque vous retirez les produits. Les produits finis sont chauds et peuvent vous brûler.
10. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et que les risques encourus soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
12. Ne pas transporter ou déplacer pendant l'utilisation.
13. Ne pas couvrir l'appareil pendant le fonctionnement.

14. Ne pas mettre de produits avec des feuilles de métal dans l'appareil.
15. Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
16. Ne l'utilisez qu'avec les accessoires fournis à l'origine.
17. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
18. Ne pas laisser pendre le cordon des bords tranchant et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes.
19. Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou s'il a été endommagé de toute autre manière. La réparation de l'appareil doit être confiée à un centre de service agréé.
20. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Toute modernisation ou utilisation de pièces de rechange ou de composants de l'appareil autres que ceux d'origine est interdite et compromet la sécurité d'utilisation.
21. La société Eldom Sp. z o. o. n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENT ! Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.

AVERTISSEMENT ! Utilisez des plaques de cuisson ayant la même fonction pendant le fonctionnement.

AVERTISSEMENT ! Un sac en plastique peut être dangereux – pour éviter la strangulation le sac doit être tenu hors de portée des bébés et des jeunes enfants.



Ce symbole avertit de la présence de températures élevées sur la surface de l'appareil.

MANUEL D'UTILISATION

MACHINE À GÂTEAUX AUX NOIX WA150

• DESCRIPTION GÉNÉRALE

1. Feux de contrôle A, B
2. Couvercle
3. Plaques chauffantes
4. Poignée
5. Verrouillage des plaques

• CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- puissance : **1400W**
- puissance maximale : **1700W**
- tension d'alimentation :
220-240V~ 50-60Hz

• DESTINATION

La machine à gâteaux aux noix **WA150** est un appareil de cuisine pratique, conçu pour cuire des biscuits en forme de noix. Il permet de préparer simultanément 24 biscuits - des moitiés de noix. De cette façon, vous pouvez facilement et rapidement préparer de délicieux biscuits maison que vous pouvez remplir avec votre crème préférée, de la confiture ou d'autres garnitures.

• PRÉPARATION DE L'ÉQUIPEMENT:

- Assurez-vous que l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation sont opérationnels et que toutes les parties de l'emballage ont été retirées avant de mettre l'appareil en service.
- Avant la première utilisation, toutes les parties de l'appareil qui entrent en contact avec des aliments doivent être nettoyées à fond (voir rubrique **Nettoyage et entretien**).

ATTENTION.

Lors de la première utilisation, le procédé de fabrication peut donner lieu à une odeur spécifique. Il s'agit d'un processus normal qui s'estompe au bout d'un certain temps.

Une aération suffisante doit être assurée dans le local, par exemple en ouvrant La première utilisation de l'appareil doit se faire sans produits.

• UTILISATION

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Essuyez les plaques chauffantes (3) avec un chiffon humide et graissez-les.
- Abaissez le couvercle (2) et sécurisez-le avec le verrou (5).
- Branchez l'appareil à une prise correspondant aux paramètres indiqués ci-dessus. Les voyants lumineux (1) s'allumeront.
- L'appareil chauffe. Le voyant lumineux (1B) s'éteindra lorsque l'appareil atteindra la température requise.
- Ouvrez le couvercle (2) en tenant la poignée (4).
- Placez une boule de pâte préparée dans chaque cavité de la plaque inférieure (3). Ajustez la taille de la boule de pâte de sorte que, lorsque le gaufrier est fermé, la pâte ne dépasse pas le bord de la cavité.
- Fermez délicatement le couvercle (2) et sécurisez-le avec le verrou (5).
- Pendant la cuisson, le voyant lumineux (1B) s'allume et s'éteint. Le thermostat maintient la température appropriée.
- Faites cuire pendant 3 à 6 minutes. Le temps de cuisson dépend de :
 - le type de pâte,
 - le niveau de cuisson souhaité.
- Ouvrez le verrou (5).

- En tenant la poignée (4), soulevez le couvercle (2) et vérifiez si les biscuits ont atteint la couleur souhaitée. Sinon, fermez l'appareil et laissez les biscuits cuire davantage.

ATTENTION

Pendant la cuisson, de la vapeur s'échappe des côtés de l'appareil – risque de brûlure.

- Après la cuisson, retirez les biscuits. Pour ne pas endommager les plaques chauffantes, utilisez des ustensiles en bois ou en plastique résistant à la chaleur.
- Avant de placer la prochaine portion de pâte, abaissez le couvercle (2) et attendez que le voyant lumineux (1B) indique que l'appareil est chauffé.
- Après la cuisson, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avec le couvercle (2) levé et ouvert.

• CONSEILS

- Tous les ingrédients de la pâte doivent être correctement mélangés pour assurer un bon brunissement.
- Ne placez pas les biscuits fraîchement cuits les uns sur les autres, car ils ramollissent rapidement. Pour qu'ils restent croustillants, placez-les côte à côte.
- La base de l'appareil comporte un espace pour enrouler le câble.

• NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage retirer la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir complètement.
- Ne pas immerger aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Tout d'abord, essuyer les plaques (8) avec des serviettes en papier pour enlever la graisse. Vous pouvez démonter les plaques de cuisson pour faciliter le nettoyage.
- Nettoyer ensuite l'appareil et le câble avec un chiffon légèrement humide. Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, l'essuyer.
- **Ne pas utiliser de détergents et de solvants.**
- Dans le cas de dépôts difficiles à enlever, ne pas utiliser d'outils durs car ils pourraient endommager le revêtement des plaques de l'appareil. Il est préférable de placer un chiffon humide sur la saleté tenace pour ramollir les dépôts, puis d'essuyer avec une serviette en papier.

• GARANTIE

- L'appareil est destiné à un usage domestique privé.
- Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
- Une utilisation abusive ou en contradiction avec ce mode d'emploi annule la garantie.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso per il futuro riferimento.

Prima del primo utilizzo leggere attentamente tutto il contenuto del presente manuale d'uso.

1. Il cavo di collegamento dell'apparecchio deve essere collegato ad una presa con parametri conformi a quelli specificati nelle istruzioni.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente alla temperatura alta.
3. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete tirando la spina e non il cavo di alimentazione.
4. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è più in uso e prima di pulirlo.
5. Non immergere il cavo o l'apparecchio in acqua.
6. Non usare all'aperto.
7. Non utilizzare vicino ai materiali infiammabili come mobili, biancheria da letto, carta, vestiti, tende, tappeti, ecc.
8. Non lasciare i bambini incustoditi vicino all'apparecchio.
9. Le parti del dispositivo diventano calde durante l'uso. Tenere il dispositivo solo per la maniglia.
10. Fare attenzione rimuovendo i prodotti. I prodotti finiti sono molto caldi, attendere il tempo necessario per non scottarsi.
11. Non lasciare l'apparecchio in uso incustodito.
12. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente possono essere eseguite anche da bambini, se sottoposti a sorveglianza.
13. Non trasportare o spostare durante il funzionamento.
14. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
15. Non mettere prodotti in fogli di metallo nel dispositivo.
16. Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate.

17. Usare solo con gli accessori forniti in origine.
18. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
19. Non lasciare il cavo sospeso sui bordi affilati ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
20. Non utilizzare se il cavo di alimentazione è danneggiato, se l'apparecchio è caduto o se è stato danneggiata in qualsiasi altro modo. La riparazione del dispositivo deve essere affidata a un centro di assistenza autorizzato;
21. Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato. Qualsiasi modernizzazione o uso di pezzi di ricambio o componenti non originali del dispositivo è vietata e mette in pericolo la sicurezza dell'uso.
22. La società Eldom Sp. z o. o. non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio del dispositivo.

AVVERTENZA! L'uso improprio del dispositivo può causare lesioni al corpo.

AVVERTENZA! Durante la cottura utilizzare sempre le piastre di riscaldamento specifiche per lo stesso metodo di cottura.

AVVERTENZA! Il sacchetto di plastica può essere pericoloso: per evitare il soffocamento con il sacchetto, tenerlo lontano da neonati e piccoli bambini.



Questo simbolo avverte di temperatura elevata delle superfici dell'apparecchio.

MANUALE DI ISTRUZIONI

MACCHINA PER BISCOTTI ALLE NOCI **WA150**

• DESCRIZIONE GENERALE

1. Spia luminosa A, B
2. Coperchio
3. Piastre di riscaldamento
4. Maniglia
5. Blocco delle piastre

• DATI TECNICI

- potenza: **1400W**
- potenza massima: **1700W**
- tensione di alimentazione:
220-240V~ 50-60Hz

• DESTINAZIONE

La macchina per biscotti alle noci **WA150** è un pratico elettrodomestico da cucina, progettato per cuocere biscotti a forma di noce. È possibile preparare contemporaneamente 24 biscotti – metà noci. In questo modo, è possibile preparare facilmente e rapidamente deliziosi biscotti fatti in casa che possono essere farciti con la vostra crema preferita, marmellata o altri ripieni.

• PREPARAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione siano funzionanti e che tutte le parti dell'imballaggio siano state rimosse.
- Prima del primo utilizzo, tutte le parti dell'apparecchio a contatto con gli alimenti devono essere accuratamente lavate (vedere la sezione: **Pulizia e manutenzione**).

ATTENZIONE.

Durante il primo utilizzo, può essere emesso un odore specifico come risultato del processo di fabbricazione. Si tratta di un processo normale che scompare dopo qualche tempo.

La stanza deve essere adeguatamente ventilata, ad esempio aprendo una finestra. Il primo utilizzo dell'apparecchio deve avvenire senza prodotti.

• USO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Pulire le piastre riscaldanti (3) con un panno umido e ungerle.
- Abbassare il coperchio (2) e fissarlo con il blocco (5).
- Collegare l'apparecchio a una presa conforme ai parametri indicati sopra. Le spie luminose (1) si accenderanno.
- L'apparecchio si sta riscaldando. La spia luminosa (1B) si spegnerà quando l'apparecchio avrà raggiunto la temperatura richiesta.
- Aprire il coperchio (2) tenendo la maniglia (4).
- Mettere una pallina di impasto preparato in ogni incavo della piastra inferiore (3). Regolare la dimensione della pallina di impasto in modo che, quando si chiude il tostapane, l'impasto non fuoriesca oltre il bordo dell'incavo.
- Chiudere delicatamente il coperchio (2) e fissarlo con il blocco (5).
- Durante la cottura, la spia luminosa (1B) si accende e si spegne. Il termostato mantiene la temperatura appropriata.
- Cuocere per 3-6 minuti. Il tempo di cottura dipende da:
 - il tipo di impasto,
 - il livello di doratura desiderato.
- Aprire il blocco (5).

- Tenendo la maniglia (4), sollevare il coperchio (2) e verificare se i biscotti hanno raggiunto il colore desiderato. In caso contrario, chiudere l'apparecchio e lasciare che i biscotti cuociano ulteriormente.

ATTENZIONE

Durante la cottura, il vapore fuoriesce dai lati dell'apparecchio – rischio di scottature.

- Dopo la cottura, rimuovere i biscotti. Per non danneggiare le piastre riscaldanti, utilizzare utensili in legno o in plastica resistente al calore.
- Prima di inserire la porzione successiva di impasto, abbassare il coperchio (2) e attendere che la spia luminosa (1B) indichi che l'apparecchio è riscaldato.
- Dopo la cottura, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare con il coperchio (2) sollevato e aperto.

• CONSIGLI

- Tutti gli ingredienti della pastella devono essere mescolati correttamente per garantire un'adeguata doratura.
- Non mettere i biscotti appena sfornati uno sopra l'altro, perché si ammorbidiscono rapidamente. Per mantenerli croccanti, disponili uno accanto all'altro.
- Nella base dell'apparecchio è presente uno spazio per l'avvolgimento del cavo.

• PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla rete e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Non immergere nessuna parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Prima pulire le piastre di riscaldamento (8) con carta assorbente per rimuovere il grasso. Per facilitare le operazioni di pulizia, le piastre di riscaldamento si possono smontare.
- Poi pulire l'apparecchio e il cavo con un panno leggermente umido. Asciugare prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio.
- **Non usare detersivi o solventi.**
- In caso di depositi difficili da rimuovere, non usare strumenti duri perché potrebbero danneggiare il rivestimento delle piastre dell'apparecchio. È meglio mettere un panno bagnato sullo sporco ostinato per ammorbidire i depositi, poi pulire con un panno di carta.

• GARANZIA

- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso domestico, in privato.
- Non deve essere usato per scopi professionali.
- La garanzia decade in caso di trattamento improprio.



KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

OPIEKACZ DO ORZESZKÓW WA150

pieczęć sklepu i data sprzedaży

Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

OPIEKACZ DO ORZESZKÓW WA150 pieczęć sklepu:	1
data sprzedaży:	
OPIEKACZ DO ORZESZKÓW WA150 pieczęć sklepu:	2
data sprzedaży:	
OPIEKACZ DO ORZESZKÓW WA150 pieczęć sklepu:	3
data sprzedaży:	
OPIEKACZ DO ORZESZKÓW WA150 pieczęć sklepu:	4
data sprzedaży:	

OPIS NAPRAWY	1
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	2
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	3
pieczęć punktu usługowego	
OPIS NAPRAWY	4
pieczęć punktu usługowego	